



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་དངུལ་ཁྲིམས་བསྒྲགས་/2070-77/3402

སྤྱི་ཚེས་ 22/72/2002

ཕྱིས་ལོ་ 2070-77 གི་ འཆར་དངུལ་འཛོད་བཟ།

ད་ཅེས་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ལྷན་ཁག་དང་ རང་སྐྱོང་ལས་སྡེ་ རྫོང་ཁག་ མེད་འོག་བཅས་ (ད་ལས་ཕར་
ཟད་འགོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཟེར་བཀོད་ཡོད་མི་)ལུ་ ར་བཅས་རའི་ འཆར་གཞི་བཅུ་པའི་ ཕྱིས་ལོ་ 2070-77 གི་དོན་ལུ་
རང་སོའི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ཐུལ་དགོ་པའི་ འཛོད་བཟ་སྤེལ་ཨིན། ཕྱིས་ལོ་2070-77 ཅན་ལུ་ རྒྱུ་སྐྱོང་ཟད་འགོ་དང་
བུ་ལོན་རྒྱུ་སྐྱོང་ མ་ཉམ་རུབ་མ་དངུལ་ དེ་ལས་ གསར་སྐྱབ་ཟད་འགོའི་ཕན་ཐབས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་བཏོགས་འབད་ནི་ལུ་
ནང་འཁོད་འོང་འབབ་ དངུལ་ཀམ་ས་ཡ་ 74,026.673 འོང་ནིའི་ཚེ་དྲི་ཕྱིས་ལོ་ད། གསར་སྐྱབ་ཟད་འགོའི་ཆ་གས་མང་ཆེ་ཤོས་ཅིག་
འགོ་མཐུད་དེར་ ཟྱེད་མོགས་རམ་ལུ་བརྟེན་དགོ་པ་ཡོད། གཞུང་གི་མ་དངུལ་ཡུན་བརྟན་སྤྱི་དབུས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དངུལ་བསྐྱེམས་
ཕྱིས་ཆད་དེ་ཡང་ ཅན་འཁོད་ཐོན་སྐྱོད་ཡོངས་བསྐྱེམས་ལས་ བརྒྱ་ཆ་ 0.3 དེ་ཅིག་གི་ཚེ་དྲི་ཕྱིས་ལོ་ད། རྒྱ་ཆོས་འདི་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་
ལག་ལེན་ཕྱིས་ཆད་ཚུ་བཀག་ཐབས་ལུ་དང་ དངུལ་བསྐྱེམས་ཕྱིས་ཆད་ཚུ་ ཡུན་བརྟན་ཅན་གྱི་ཆད་གཞི་ནང་འཁོད་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནི་
དེ་ལས་ བུ་ལོན་རྒྱལ་ལུ་ཚུ་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ངོས་ལེན་ཡོད་པའི་ཆད་གཞི་ནང་འཁོད་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནི་དང་ མི་སྡེ་དཔལ་འབྱོར་ལས་སྡེ་
ཚུ་ནང་ མ་ཅུ་གཞི་བཅུགས་ཚུ་ཡང་ དེ་དང་ཤོ་མཚུངས་པའི་ཆད་གཞི་ནང་འཁོད་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་ནིའི་དོན་ལས་ གཞུང་གི་ཟད་འགོ་ཚུ་
སྤྱིར་བཏང་ཚེ་དྲི་ཕྱིས་བཀོད་པའི་ ཆད་གཞི་ནང་འཁོད་ རྒྱུ་སྐྱོང་འཐབ་དགོ་པ་དེ་གལ་ཆེ།

ཟད་འགོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་གར་གིས་ གཤམ་ལུ་བཀོད་ཡོད་མི་ སྤྱིར་བཏང་ལམ་སྟོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་དགོ་ཟེར་ལུ་ཨིན།

1. འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ནང་ འཆར་གཞི་བཅུ་པའི་ གནང་བ་ཁྱབ་པའི་འཆར་གཞི་དང་ལས་རིམ་ཚུ་ཚུད་དགོ། གྲོག་རིག་
ཡོངས་འབྲེལ་གྱི་མཐུད་འབྲེལ་ཡོད་ས་ལུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་གཞུང་ཚུ་ ཡོངས་འབྲེལ་ཁ་བྱང་ www.mof.gov.bt/myrbpems
ནང་བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ ལོ་མང་རྒྱུ་འཁོར་འཆར་དངུལ་རིམ་ལུགས་ནང་ ཡོངས་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ བཀོད་སྤྱིག་འབད་དགོ།
འདི་གི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་/དངུལ་རྩིས་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་ལས་ ཡོངས་འབྲེལ་
ལག་ལེན་གྱི་དོན་ཁག་དང་ ལག་ལེན་དབང་ཆ་ཚུ་སྤྱོད་ནི་ཨིན།



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



༢. ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་གར་གིས་ རང་སྲིད་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ མི་དམངས་དངུལ་རྩིས་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༧
ཅན་མའི་ དོན་ཚན་ ༥༤ པ་ལྟར་དུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཆེན་མོ་ནང་ལས་ ཆ་འཛིན་གྲུབ་པའི་ལུལ་ལུ་ འཆར་དངུལ་
ཁ་སྐོང་སྤྲོད་ནི་མེད་མེ་དེ་ སེམས་ཁར་བཞག་སྡེ་ལུ་དགོ། འདི་འབདལ་ལས་ འཆར་དངུལ་གྱི་ལུ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་
གནས་སྐབས་ནང་ འཆར་དངུལ་གྱིས་མ་ལང་པའི་ དཀའ་ངལ་ཐོན་ནི་མེད་པ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ ལས་དོན་ཚུ་ གཤམ་གནད་ཆེ་ཉིང་དང་
དུས་ཚོད་ དེ་ལས་ ལག་ལེན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གཙོ་རིམ་བཀོད་དགོ།

༣. དེ་ཁ་ལུ་ དེ་ཡོད་བཅའ་ཡིག་ལྟར་དུ་ འཆར་དངུལ་གྱི་གནད་བཟུབ་པའི་ལུལ་ལུ་ ལས་དོན་ ཡང་ན་ ལས་དོན་ཚུ་
གསར་རྩོམ་འབད་ནི་དང་ ཟད་འགྲོའི་བྱ་ཡུལ་དབྱེ་རྒྱུ་གས་ གསར་རྩོམ་འབད་ནི་དེ་བཀག་དམ་ཡིན། འདི་འབདལ་ལས་
ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ ལཱ་རིགས་འཕྲོ་མ་བྱུང་ཚུ་གར་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ནང་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ དེས་གཏན་
བཟོ་ནི་དོན་ལས་ ཁེ་སྤོང་འབག་མི་ཚུ་དང་སྤྱུགས་ཏེ་ བཅའ་ཁྲིམ་གྲོས་བསྐྱར་མ་ཐེལ་ཕྱིན་འབད་དགོཔ་དེ་གཤམ་ཆེ། དེ་མ་ཆད་
ལག་ལེན་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ གྲོས་འཆར་བཀོད་ཡོད་མི་ གསར་སྤྱུབ་ལས་རིམ་ཚུ་ ཕྱིས་ལོ་དེ་ནང་ར་ མཇུག་བསྐྱུ་ཚུགས་པ་
བཟོ་ཐབས་ལུ་ ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ གྲོས་འཆར་བཀོད་ཡོད་མི་ལས་རིམ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ ག་འགྲིག་
ཡོད་པའི་སྤྱུབ་བྱེད་སྡེ་ གསར་སྤྱུབ་འཆར་དངུལ་གྱི་གྲོས་འཆར་ཚུ་ ཆོད་རྩིས་དང་ དཔར་རིས་ བཟོ་བཀོད་ དེ་ལས་
ཞིང་ལམ་གྱི་ཐད་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ཉོག་མེད་ཡི་གུ་དང་ ས་ཆ་མཁོ་སྤྱུབ་ ས་ཆ་དང་སྤྱིང་ཁྱིམ་གྱི་རྒྱུད་འབྲས་ལ་སོགས་པའི་
ཁ་གསལ་ཚུ་ མཉམ་སྤྱུགས་གཏང་དགོ།

ཕྱིས་ལོ་ ༢༠༡༠-༡༡ གི་དོན་ལུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ལུ་ཐུག་དང་ གོང་ལུ་བཀོད་མི་ལམ་སྟོན་ཚུ་གུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་
འཆར་དང་འབྲེལ་བའི་ གཤམ་འཁོད་དམིགས་བསལ་གྱི་ལམ་སྟོན་ཚུ་ལུ་ཡང་ གཞི་བཞག་དགོ།

༡. **རྒྱུན་སྦྲོར་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཆད།**

འབྲུག་གི་རྩ་ཁྲིམས་ཆེན་མོའི་རྩ་ཚན་ ༡༥ པའི་དོན་ཚན་ ༤ པ་དང་ རྒྱུན་སྦྲོར་ཟད་འགྲོ་ཚུ་ བཅའ་ཁྲིམ་འོང་འབབ་གྱིས་
ལང་མ་སྡེ་བཞག་ནི་གི་ གཞུང་གི་སྤྱི་དབུས་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གིས་ རྒྱུན་སྦྲོར་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཆད་རེ་བཀོད་སྤྲོད་



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



འབད་དེ་ཡོད། ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་ཁག་གི་ལས་སྡེ་/ཚྱང་ཁག་/མེད་འོག་གི་དོན་ལུ་ རྒྱལ་སྤྱི་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཚད་དེ་ དངུལ་ཀླམ་ས་ལ་
..... ཡིན།

- ཀ།) རྒྱལ་སྤྱི་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཚད་ནང་ ཁྱེད་ཀྱི་ནུམ་རྒྱུ་གྱི་ལག་ལེན་ཟད་འགྲོའི་ ཆ་གསལ་མེན་པའི་ལས་དོན་ཚུ་ཡང་ཚུད།
ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་གར་གིས་ དེ་བཟུམ་མའི་ལས་དོན་ཚུ་ ལྷགས་སྤྱོད་དེ་ འཆར་དངུལ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ ག་དེ་སྤེལ་
བཅུམས་ཡོད་ག་ དྲངས་གསལ་ ཅན་སྤྱོད་དགོ། དེ་བཟུམ་མའི་ འཆར་དངུལ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་གི་རྒྱབ་རྒྱུ་ལུ་ དྲངས་གསལ་
ལྷན་པའི་ར་ཁྱུངས་དང་ རེ་འདུན་ཅན་གྱི་འཐོན་འབྲས་ཀྱི་ཁག་སལ་ དེ་ལས་ ཁྱེད་རའི་ལས་སྡེའི་ ལོ་ལཱའི་འཆར་གཞི་བཅུ་པའི་
དམིགས་གཏང་ཚུ་སྤྱབ་ནི་ལུ་ བན་ཐོགས་ཡོད་པའི་ རེ་འདུན་ཅན་གྱི་རྒྱབ་འབྲས་ཚུ་གི་ ཁག་སལ་ཡོངས་ཚྱོགས་བཀོད་དགོཔ་ཡིན།
- ཁ།) ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ རང་སའི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་བཅུམ་ནི་ལུ་ ཚད་དང་ལྷན་པའི་ཚད་གཞི་ཚུ་ ལག་ལེན་
འཐབ་དགོ། འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་གྱི་དོན་ལུ་ བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ཚད་གཞི་ཚུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ནང་གི་ ཡང་ཕྱིས་ཚུ་
ར་ཁྱུངས་ལྷན་ཏོག་ཏོ་བཟོ་ནི་རྒྱུ་མ་གཅིག་གི་དོན་ལུ་ཡིན།
- ག།) དུས་ལུན་བཀོད་དེ་ཡོད་པའི་ལས་འགུལ་ཚུ་གི་དོན་ལས་ དུས་ཚོད་བཀལ་སྤྱོད་ལས་ བསྟོན་བཞག་འབད་ཡོད་མི་ ལས་གཞི་གསལ་
ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ཟད་འགྲོ་གང་རུང་ ལས་འགུལ་གྱི་ཕྱིས་ཁར་བཀལ་དགོ།
- ང།) ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གི་ སྤྱིང་བྱིམ་དང་ ལྷ་ཆས་ ཅན་ཆས་ གྲོག་རིག་ཀླམ་པུ་ཁྱུང་ ལྷ་ཆས་འཁོར་ལ་སོགས་པའི་
བདོག་གཏང་གི་གཞི་ཐོག་ར་ དེས་པར་དུ་ དུས་མཐུན་བཟོ་སྤྱོད་ ཁག་སལ་བཀོད་དེ་ལུ་དགོ།
- ཅ།) ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ ཕྱིས་ལོ་ 2020-22 ཅན་ལུ་ དགོངས་ཁུ་གཏང་རན་པའི་ཞི་གཞི་གསལ་ཚུ་གི་དོན་ལས་
དགོངས་ཁུའི་གསོལ་རས་ཀྱི་སྤྱོད་ཆ་ཚུ་ཡང་ འཆར་དངུལ་ནང་བཅུག་གནང་ཟེར་ཁུ་ནི་ཡིན། དགོངས་ཁུ་འགྲོ་མི་ཚུ་གི་དོན་ལས་
དགོངས་ཁུའི་གསོལ་རས་ཚུ་ འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཚད་དང་འབྲེལ་མ་དགོཔར་སྤྱོད་ནི་ཡིན།
- ཆ།) གཤམ་འཁོད་ཅ་དངོས་ཚུ་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་མི་ ཟད་འགྲོ་མར་ཕབ་ཀྱི་ཐབས་ལམ་གྱི་ཆ་གསལ་སྤྱོད་
མཁོ་སྤྱོད་འབད་མི་ཚོག་ནི་དང་ དེ་བཟུམ་མའི་ ཅ་དངོས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཚོད་ཕྱིས་ཚུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ནང་ བཅུགས་ནི་
མི་འོང།



དངུལ་ཅིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



- ཀ. ཞལ་འཛོམས་དང་ གྲོས་བསྐྱར་ནང་འཛོམས་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཡད་ཅུང་དང་ ཡིག་འབྲི་མཁོ་ཆས་ཚུ།
- ཁ. གནས་གོང་དངུལ་ཀྱམ་ས་ཡ་ 0.060 ལས་ལྷན་པའི་ གྲོག་རིག་ལེབ་གོབ་ཀྱི་ཕི་ཏུ་ཁར་ཚུ། དེ་ཡང་
ཁྱད་ལུ་གི་དོན་ལུ་རྒྱུ་མ་གཅིག་མཁོ་སྤྱད་འབད་ཆོག།
- ག. བཟུལ་གྱི་ཡིག་ཚང་མཁོ་ཆས་ནང་ལུ་- གྲོག་རིག་ཀྱི་ཕི་ཏུ་ཁར་གི་ཕྱི་ལའི་ མཉེན་ཆས་ (external hard drive)
(དེ་ཡང་ བད་དོན་འཕུལ་རིག་པ་ཚུ་གི་དོན་ལུ་རྒྱུ་མ་གཅིག་ཉོ་ཆོག་མི་)དང་ གྱི་མ་ཙེ་ ཐིག་ཤིང་ (འདི་ཚུ་
མཁོ་སྤྱད་དང་ བཅོ་རིག་ དངུལ་ཅིས་སྡེ་ཚན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་རྒྱུ་མ་གཅིག་ཉོ་ཆོག་མི་) གསར་ཤོག་/རྩས་དེབ་ཉོ་ཆོག་
(འདི་ཚུ་ ལས་ཁུངས་འགོ་འཛིན་དང་ དེ་ལས་མཐོ་བའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ ཉོ་ཆོག་མི་) ལག་སྒྲོམ་ ཉལ་ཁུག་
ཚུ་ཚན་བཀོལ་ཆས་ དེ་སློན་ཤོག་བྱང་ (wishing cards) ཉིན་དེབ་ ལྷ་ཐོང་པར་བསྐྱབ་ཚུ་ མཁོ་སྤྱད་འབད་མི་ཆོག།

2. གསར་སྤྱོད་འཆར་དངུལ་

གསར་སྤྱོད་འཆར་དངུལ་གི་གྲོས་འཆར་ཚུ་ འཆར་དངུལ་ལས་སྡེ་རང་སྤེལ་ ལག་ལེན་དང་ རྩོགས་གྲུབ་གི་ཚད་གཞི་དང་འབྲེལ་ཏེ་
བཀོད་དགོ། གསར་སྤྱོད་འཆར་དངུལ་བརྩམ་ད་ གཤམ་འཁོད་ལམ་སྟོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་དགོ།

- 1) ཟད་འགོ་བཟང་མི་ལས་སྡེ་གར་འི་དོན་ལུ་ གསར་སྤྱོད་འཆར་དངུལ་གི་མཐོ་ཚད་བཀལ་ཏེ་ཡོད། ཁྱད་གི་ལས་སྡེ་འི་དོན་ལུ་
མཐོ་ཚད་དེ་ དངུལ་ཀྱམ་ས་ཡ་ ཡིན།
- 2) ད་རེས་ ལག་ལེན་ཐོག་ལུ་ཡོད་པའི་ལས་དོན་ ཕྱི་སྡེ་འདི་ནང་མཇུག་བསྐྱུ་མ་ཚུགས་མི་ཚུ་ **གཙོ་རིམ་བཀོད་དེ་ ལྷ་ལྷུ་ལ་
འཕྲོ་མཐུད་སྡེ་** གྲོས་འཆར་བཀོད་དགོ། དེ་བརྩམ་མའི་ལས་དོན་ཚུ་ **འཆར་དངུལ་བཀོད་ཤོག** 3 པའི་དབུ་ཐོན་ནང་ལུ་
ལྷ་ལྷུ་ལ་འཕྲོ་མཐུད་ཟེར་ ཁ་གསལ་བཀོད་དགོ།
- 3) ཕྱི་འཕྲུལ་ཁུངས་ཐོག་གི་མ་དངུལ་གཏན་འཁེལ་སྤོང་ཡོད་མི་ ལས་འགྲུལ་/ལས་དོན་ཚུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ནང་ཚུད་དགོ།
འདི་དང་གཅིག་ཁར་ ཟད་འགོ་བཟང་མི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ རང་སྤེལ་ ལག་ལེན་གི་རྩོགས་གྲུབ་ཚུ་ བསྐྱར་ཞིབ་མཐེལ་ཕྱིན་འབད་དེ་
ཕྱི་སྡེ་ 2070-77 ནང་འཁོད་ དངོས་ཡོད་སྡེར་ ལག་ལེན་འཐབ་ཚུགས་མི་ཚུ་གི་ གྲོས་འཆར་ཚུ་བཀོད་དགོ།



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



- ༤) རང་སོའ་མཁོ་བའི་ནང་ཆས་དང་ ཡིག་ཚང་ལཱ་ཆས་ གྲོག་རིག་ཀམ་པིུ་ཏར་ཚུ་ ལས་སྡེ་གར་ལུ་ ལྷང་ཚད་ཡོད་པའི་
བསམ་འཆར་ཡིན། འདི་འབད་མ་ལས་ ཅ་ཆས་དེ་ཚུ་ ལས་གཡོག་པ་གསར་བསྐོ་དང་ ཡིག་ཚང་གསར་བཙུག་
རྒྱུ་མ་གཅིག་གི་དོན་ལས་ འཆར་དངུལ་ཚུ་བཏོ་སྤྱོད་འབད་ནི་ཡིན།
- ༥) རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་འོག་ཚུ་གི་ གསར་སྐྱུ་བ་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཚད་དེ་ ཤེས་རིག་ལས་སྡེ་དང་འབྲེལ་བའི་ ལཱ་ཚུ་ལུ་
ཆ་གནས་མེད། ཡིན་རུང་ རྫོང་ཁག་ཚུ་གིས་ ཤེས་རིག་གི་འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ རང་སོའི་ལག་ལེན་གྱི་ལྷོགས་གྲུབ་ཚུ་
མཐིམ་ཕྱིན་བརྟག་དཔྱད་འབད་དེ་ ཤེས་རིག་ལྷན་ཁག་དང་གྲོས་བསྡུན་ཐོག་ལས་བརྩམ་དགོ།
- ༦) རྫོང་འོག་གར་ལུ་ ཞིང་ལམ་དང་ ཆ་པོའི་ཡིག་ཚང་ རང་བཞིན་སྤར་འབྱུང་ཐོན་སྐྱེད་ལྷེ་བལ་སོགས་པའི་ འོ་སྤྲོམས་ཅན་གྱི་
མ་ཐུན་ཆུ་ཚུ་སྤྱོད་ནི་དེ་ གསར་གཏོང་འབད་ཐབས་ལུ་ རྫོང་འོག་ཚུ་གི་ འཆར་གཞི་བཙུ་པའི་ནང་འཁོད་ དེ་བརྩམ་མའི་
ལས་དོན་གྱི་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་བཏོད་མི་ཚུ་གི་དོན་ལས་ འཆར་དངུལ་ཚུ་ཡང་ མཐོ་ཚད་ལས་བརྩམ་ཏེ་བཏོ་སྤྱོད་
འབད་ནི་ཡིན།
- ༧) རྫོང་ཁག་དང་འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ཚུ་ནང་ མ་དངུལ་བཞག་སྟེ་ཡོད་མི་ ལས་དོན་ཁག་དག་པ་ཅིག་ཡང་ཡོད། དེ་བརྩམ་མའི་
ལས་དོན་ཚུ་ནང་ ཞིང་པའི་སྤྱོད་བརྩམ་དང་ གོ་མས་འབྲིས་བཟུ་བསྐོར་ གྲོག་རིག་ཀམ་པིུ་ཏར་དང་ སོན་དང་ལྷང་སོན་
རྒྱ་སྐྱེད་ལག་ཆས་ ལཱ་ཆས་ འབྲུལ་ཆས་སོགས་མཁོ་སྤྱོད་འབད་ནི་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན། ལས་དོན་འདི་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ཚུ་གི་
ཕྱིའི་མ་དངུལ་ཐོག་གི་ལས་འགུལ་ཚུ་ནང་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་ཆོག། འདི་འབད་མ་ལས་ ཟད་འགྲོ་བཏང་མི་ ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་
རྫོང་ཁག་དང་ལས་ཁུངས་/ལྷན་ཁག་ཚུ་ནང་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་བཏོད་པའི་སྐབས་ལུ་ གཉིས་ལྷབ་ཚུད་ནི་མེད་པ་
ངེས་གཏན་བཟོ་གནང་ཟེར་བྱ་ནི་ཡིན།
- ༨) དེ་ལ་ལུ་ རྫོང་ཁག་དང་རྫོང་འོག་ཚུ་གི་ ལོ་བསྟར་འཆར་དངུལ་གྱི་ཆ་ཤས་མིན་པའི་ དབུས་གཞུང་གིས་ལག་ལེན་འཐབ་མི་
ལས་རིམ་དང་ལས་འགུལ་ཚུ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན། དེ་བརྩམ་མའི་ལས་རིམ་དང་ལས་དོན་ཚུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཆེན་མོ་ལུ་
སྟན་འཉམ་དོན་ལས་ རང་སོའི་ས་གནས་གཞུང་གི་འོག་ལུ་ རྒྱུ་ཚུགས་པ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་དབུས་གཞུང་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་
རྒྱུ་སྐྱུགས་ཡོད་མི་བཏོད་འོག་ནང་ལུ་ (རྩ་སྐད་ཀྱི་ ༥) ཐོ་བཏོད་འབད་དེ་ཐུལ་དགོ།



དངུལ་ཅིན་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHHO DZONG



3. རྒྱུ་འབྱུང་འབྲེལ་བའི་བསྐྱར་བསྐྱུན་ལས་དོན་ཚུ།

སྤྱི་ལོ་ 2009 ལྷོ་ཟླ་ 4 པ་དང་ 9 པའི་ནང་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ སྤྱོད་ཆད་མ་བྱུང་བའི་ རང་བཞིན་རྒྱུ་འབྱུང་གིས་ གཞོད་པ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ ཐོན་ཁུངས་རྒྱ་ཆེ་ཏོག་ཏེ་སྤེལ་ བསྐྱར་བསྐྱུན་ལས་དོན་ཚུ་ནང་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་ཐོན་ཏེ་ཡོད། གཞུང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ དོ་རུང་ཡང་ མོགས་རམ་ཚུ་འཐོབ་ནི་གི་རེ་བ་ཡོད་རུང་ འཆར་གཞི་བཅུ་པའི་འཆར་དངུལ་ནང་ལས་ མ་དངུལ་ལ་ལོ་བདེ་སྤྱི་གམ་འབད་བར་ ཟུ་ཐབས་མིན་འདུག། དམིགས་བསལ་ལུ་ཡང་ ཤར་ཕྱོགས་རྫོང་ཁག་ 6 ནང་ བསྐྱར་བསྐྱུན་ལས་དོན་དེ་ཚུ་ལུ་བརྟེན་ཏེ་ གཞོད་རྒྱུ་མི་རྫོང་ཁག་ཚུ་གི་ཁྱུགས་གྲུབ་ལུ་ ཐོ་ཕྱོགས་མིན་པས།

འབྲེལ་ཡོད་རྫོང་ཁག་དང་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ བསྐྱར་བསྐྱུན་ལས་དོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ མ་དངུལ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ ནང་བཅུགས་ཆོག་རུང་ ག་དེ་དག་དང་ དེ་ཚུ་ཡང་ གསར་སྐྱབ་འཆར་དངུལ་གྱི་མཐོ་ཆད་ནང་འཁོད་བཞག་ཐབས་འབད་གནང་དགོ། གལ་སྲིད་ གཞུང་གིས་ ཐོན་ཁུངས་མངའ་སྡེ་ བསྐྱུག་མཛད་ཚུགས་པ་ཅིན་ དེ་ཚུ་ཡང་ མཐོ་ཆད་ལས་བཟུལ་བའི་ཐོག་ལས་ མ་དངུལ་བགོ་བཟུམ་གནང་ནི་ཡིན།

4. གློ་གཏང་མ་དངུལ་ལས་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཐོག་གི་ལས་དོན་དང་ ལས་འཛིན་དང་ཕལ་ཆེར་འབྲེལ་མེད་ལས་སྡེ་ཚུ།

གཞུང་གི་མ་དངུལ་ཚུ་གི་ འཆར་དངུལ་དང་ཟད་ཅིན་ཚུ་ ཡོངས་རྫོགས་བགོད་ནི་དེ་དོན་ལས་ གློ་གཏང་མ་དངུལ་གྱི་ རྒྱབ་སྐྱོར་ ཐོག་གི་ལས་དོན་ཚུ་ག་རའི་དོན་ལས་ བཟུམ་གྱི་འཆར་དངུལ་བྱ་སྒོ་ཚུ་ ལག་ལེན་འཐབ་སྟེ་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ ནང་ལུ་བཅུག་དགོ།

གཞུང་ལས་མ་དངུལ་ལྷན་ཐབས་ཐོབ་མི་ ལས་འཛིན་དང་ཕལ་ཆེར་འབྲེལ་བའི་ལས་སྡེ་ཚུ་གིས་ ཁོང་གི་ཟད་འགོའི་ཆོད་ཅིན་དང་གཅིག་ཁར་ རེ་འདུན་བསྐྱེད་པའི་ འོང་འབབ་གྱི་བརྩོན་དོན་ཚུ་སྤྱུགས་དགོ། འོང་འབབ་དང་ཟད་འགོ་གཉིས་ཆ་རའི་ ཆོད་ཅིན་ཚུ་ དངུལ་ཅིན་ ལྷན་ཁག་གིས་ དཔྱེད་ཐུང་འབད་ནི་ཡིན།



དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
MINISTRY OF FINANCE
TASHICHO DZONG



ལ. འཆར་དངུལ་ཕུལ་ཆེས་དང་ དགོས་མཁོ་གཞན།

ཟད་འགོ་བཤང་མི་ལས་སྡེ་གར་གིས་ རྩིས་ལོ་ ༢༠༡༠-༡༡ གི་ འཆར་དངུལ་གྲོས་འཆར་ཚུ་ ལོ་མང་རྒྱུན་འཁོར་འཆར་དངུལ་ལམ་ལུགས་
ཐོག་ལས་ མཉེན་ཆས་དང་སྤྲུལ་གཏིས་ཆ་རེ་ནང་ མཐའ་མཇུག་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༠ སྤྱི་ཟླ་ ༢ པའི་ཆེས་ ༡༥ གི་ནང་འཁོད་
རྒྱལ་ཡོངས་འཆར་དངུལ་ལས་ཁུངས་ནང་སྟོད་པ་སྡེ་ཕུལ་དགོ། དངུལ་རྩིས་བཅའ་ཡིག་དང་སྤྱིགས་གཞི་ ༢༠༠༡ ཅན་མ་གིས་ དགོས་མཁོ་
བཀོད་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ གྲོས་འཆར་གྱི་འབྲས་བུས་ཅེ་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱོད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཡིག་ཆ་དང་ལུ་ཡང་ཕུལ་དགོ།
དེ་ལ་ལུ་ རྫོང་ཁག་གར་གིས་ རང་སོའི་ལས་སྡེའི་འཆར་དངུལ་དང་ རྫོང་འོག་གི་ལས་སྡེའི་འཆར་དངུལ་ཚུ་ རང་སོའི་ལྷན་ཁག་ལུ་ཕུལ་དགོ།

འབྲེལ་ཡོད་གར་གིས་ གོང་ལུ་བཀོད་མི་འཆར་དངུལ་རྩིས་སྤྱིགས་གི་ལམ་སྟོན་ཚུ་ལུ་ ཆ་གནས་བཞག་གནང་ཟེར་བྱ་ནི། འཆར་དངུལ་
རྩིས་སྤྱིགས་ལམ་སྟོན་དང་བཀོད་ཤོག་ཚུ་ དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གི་ཡོངས་འབྲེལ་ཁ་བྱང་ <http://www.mof.gov.bt/dnb/notification.php>
ནང་ལས་འཐོབ་ཚུགས་ཟེར་བྱ་ནི་ཡིན།

སྤྱི་ཁྲིམས་

དངུལ་རྩིས་དྲུང་ཆེན།

འབྲས་བུས་: ༡) མི་རྗེ་སྟོན་པོ་ཚུ་ལུ་ སྤན་ལུ་དང་རྒྱུ་བསྐྱོར་གྱི་ཆེད་ལུ་ཕུལ།

༢) དྲུང་ཆེན་/རང་སྤྱོད་འབྲས་ཚོགས་འགོ་འཛིན་/རྫོང་ཁག་/རྫོང་འོག་ཡོངས་ལུ།